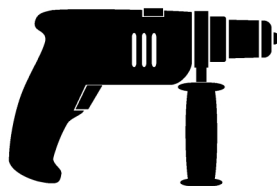


- Ⓓ **Gebrauchsanweisung  
Elektronik-Schlagbohrmaschine**
- Ⓕ **Mode d'emploi  
Perceuse électronique à percussion**
- Ⓘ **Istruzioni per l'uso  
Trapano a percussione elettronico**

**Einhell**®

7



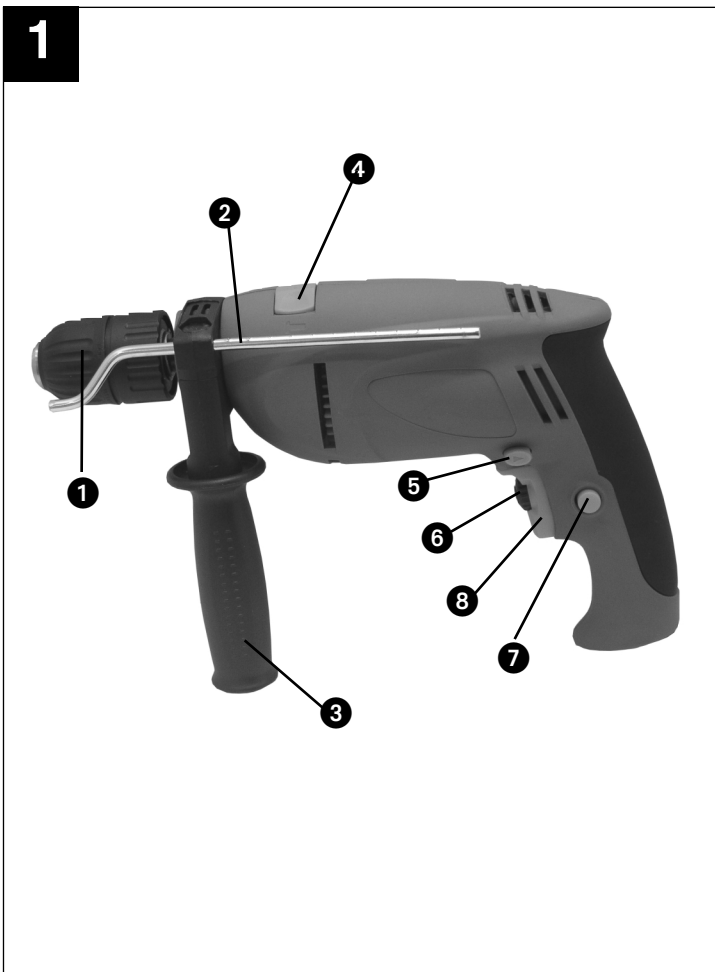
Art.-Nr.: 42.590.10 I.-Nr.: 01014

BM-E **750E**



- ⓐ **Bitte vor Montage und Inbetriebnahme die Betriebsanleitung aufmerksam lesen**
  
- ⓑ **Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de procéder au montage et à la mise en service**
  
- ⓒ **Si prega, prima di assemblare ed avviare il trapano, di leggere attentamente le istruzioni sul funzionamento**

ⓐ	Seite	4 - 5
ⓑ	Page	6 - 7
ⓒ	Pagina	8 - 9



**D****1. Lieferumfang**

BM-E 750E

Zusatzhandgriff mit Tiefenanschlag

Stahl 13 mm

Holz 32 mm

Leerlaufdrehzahl	0 - 2850 min <sup>-1</sup>
------------------	----------------------------

Schalldruck-

pegel LPA	93,7 dB(A)
-----------	------------

Schalleistungs-

pegel LWA	106,7 dB(A)
-----------	-------------

Vibration a <sub>w</sub>	6,8 m/s <sup>2</sup>
--------------------------	----------------------

Schutzisoliert	II / 
----------------	--

Gewicht	2,3 kg
---------	--------

**2. Verwendung**

Die Bohrmaschine ist zum Bohren von Löchern in Holz, Eisen, Buntmetallen und Gestein unter Verwendung des entsprechenden Bohrwerkzeugs ausgelegt.

**3. Beschreibung**

- 1 Schnellspannbohrfutter
- 2 Bohrtiefenanschlag
- 3 Zusatzgriff
- 4 Bohren/Schlagbohren-Umschalter
- 5 Rechts-/Linkslauf-Umschalter
- 6 Drehzahl-Regler
- 7 Feststellknopf
- 8 Betriebsschalter

**4. Sicherheitshinweise**

Die entsprechenden Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte den beiliegenden Heftchen.

**5. Technische Daten**

Netzspannung	230 V ~ 50 Hz
--------------	---------------

Aufnahmeleistung	750 W
------------------	-------

Bohrleistung	Beton 13 mm
--------------	-------------

**6. Wartung**

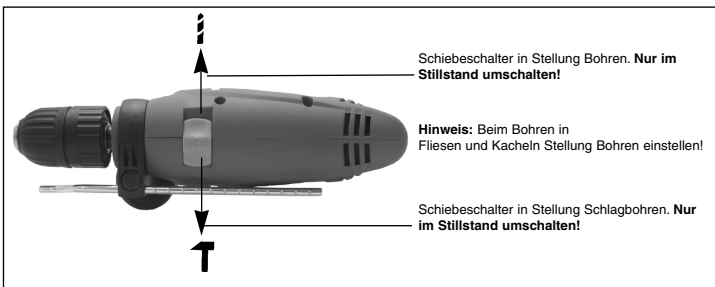
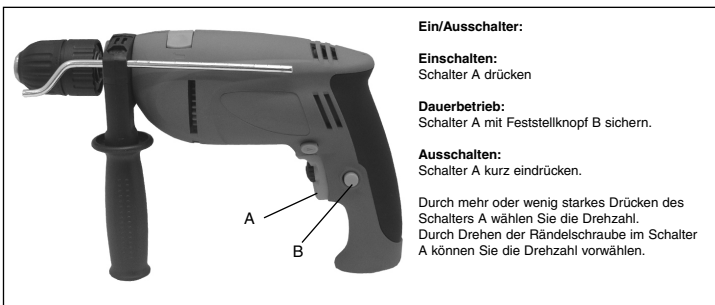
- Halten Sie Ihre Bohrmaschine immer sauber.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrokraft ersetzen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.

**7. Ersatzteilbestellung**

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

**D**



**F****1. Composition du colis**

BM-E 750E,  
Poignée auxiliaire avec butée de profondeur

**2. Application :**

La perceuse est conçue pour le perçage de trous dans le bois, le fer, les métaux lourds non-ferreux et la pierre en employant l'outil de perçage correspondant.

**3. Description**

- 1 Mandrin porte-foret à serrage rapide
- 2 Butée de profondeur de perçage
- 3 Poignée supplémentaire
- 4 Commutateur de perçage/de perçage à percussion
- 5 Commutateur d'inversion du sens de rotation
- 6 Réglage de la vitesse
- 7 Bouton de blocage
- 8 Interrupteur marche/arrêt

**4. Consignes de sécurité:**

**Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.**

**5. Données techniques**


Tension	230 V - 50 Hz
Puissance absorbée	750 W

Capacité de perçage	Béton 13 mm
---------------------	-------------

	Acier 13 mm
--	-------------

	Bois 32 mm
--	------------

Vitesse en charge	0 - 2850 min <sup>-1</sup>
-------------------	----------------------------

A double isolation	II / 
--------------------	--

Niveau de pression acoustique	
-------------------------------	--

LPA	93,7 dB(A)
-----	------------

Niveau de puissance acoustique	
--------------------------------	--

LWA	106,7 dB(A)
-----	-------------

Vibration a <sub>w</sub>	6,8 m/s <sup>2</sup>
--------------------------	----------------------

Poids	2,3 kg
-------	--------

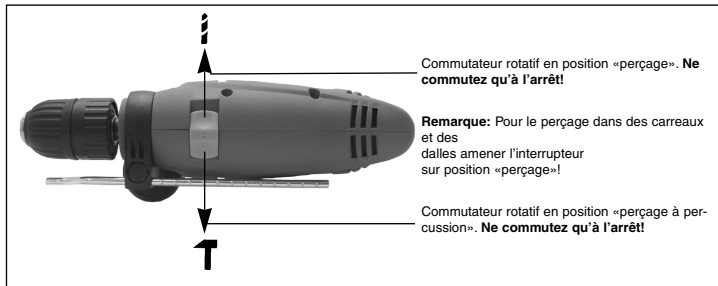
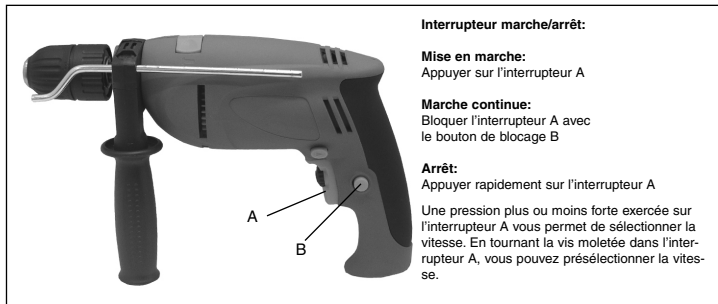
**6. Entretien**

- Gardez votre perceuse propre.
- N'utilisez pas de produits corrosifs pour nettoyer le plastique.
- Si trop d'étincelles sont générées, veuillez faire remplacer les balais de charbon par un(e) électricien(ne).
- Maintenez les fentes d'aération dégagées.

**7. Commande de pièces de rechange**

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :

- Type de l'appareil
- Numéro d'article de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise



I

## 1. Contenuto della confezione

BM-E 750E

Maniglia aggiuntiva con arresto di profondità

## 2. Uso

Il trapano è concepito per eseguire fori in legno, acciaio, metalli non ferrosi e pietra utilizzando il relativo strumento di perforazione.

## 3. Descrizione

- 1 Pinza portapunta a chiusura rapida
- 2 Arresto profondità di foratura
- 3 Manico addizionale
- 4 Commutatore trapanatura normale/trapanatura a percussione
- 5 Commutatore rotazione sinistra/destra
- 6 Regolatore numero dei giri
- 7 Bottone di bloccaggio
- 8 Pulsante accensione/ spegnimento

## 4. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

## 5. Dati tecnici

Tensione 230 Volt ~ 50 Hz

potenza assorbita 750 Watt

Diametro massimo Cemento 13 mm

Acciaio 13 mm

Legno 32 mm

Numero di giri 0 - 2850 min<sup>-1</sup>

livello di pressione

acustica LPA: 93,7 dB (A)

livello di potenza

sonora LWA: 106,7 dB (A)

Vibrazione  $\bar{a}_w$  6,8 m/s<sup>2</sup>

Peso 2,3 kg

Con isolamento protettivo II /

## 6. Manutenzione

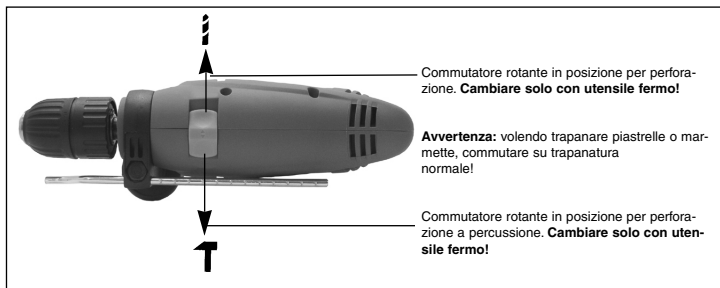
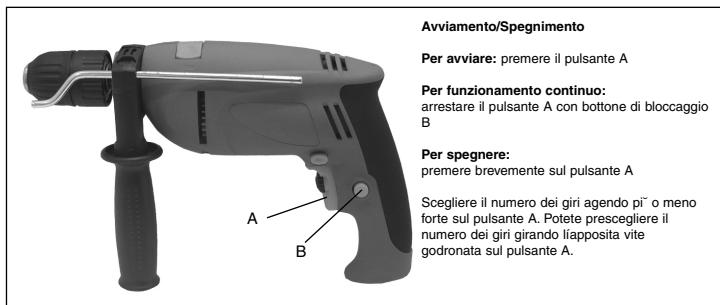
- Mantenere il trapano sempre pulito.
- Per la pulizia di parti di plastica non usare sostanze corrosive.
- In caso di uno sviluppo eccessivo di scintille fate sostituire le spazzole al carbone da un elettricista.
- Non otturare le fessure per l'aria.

## 7. Ordinazione dei pezzi di ricambio

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Tipo dell'apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto





**Ersatzteilliste BM-E 750E****Art.Nr. 42.590.10****I-Nr. 01014**

Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.
Ersatzkohlen	42.590.10.01.001
Schalter	42.590.10.01.002
Zusatzhandgriff	42.590.10.01.003

**F GARANTIE**

Nous fournissons une garantie de 2 ans pour l'appareil décrit dans le mode d'emploi, en cas de vice de notre produit. Le délai de 2 ans commence avec la transmission du risque ou la prise en charge de l'appareil par le client.

La condition de base pour le faire valoir de la garantie est un entretien en bonne et due forme, conformément au mode d'emploi, tout comme une utilisation de notre appareil selon l'application prévue.

**Vous conservez bien entendu les droits de garantie légaux pendant ces 2 ans.**

La garantie est valable pour l'ensemble de la République Fédérale d'Allemagne ou des pays respectifs du partenaire commercial principal en complément des prescriptions légales locales. Veuillez noter l'interlocuteur du service après-vente compétent pour votre région ou l'adresse mentionnée ci-dessous.

**I CERTIFICATO DI GARANZIA**

Per l'apparecchio indicato nelle istruzioni concediamo una garanzia di 2 anni, nel caso il nostro prodotto dovesse risultare difettoso. Questo periodo di 2 anni inizia con il trapasso del rischio o la presa in consegna dell'apparecchio da parte del cliente. Le condizioni per la validità della garanzia sono una corretta manutenzione secondo le istruzioni per l'uso così come un utilizzo appropriato del nostro apparecchio.

**Naturalmente in questo periodo di 2 anni continuiamo ad assumerci gli obblighi di responsabilità previsti dalla legge.**

La garanzia vale per il territorio della Repubblica Federale Tedesca o dei rispettivi paesi del principale partner di distribuzione di zona a completamento delle norme di legge in vigore sul posto. Rivolgersi all'addetto del servizio assistenza clienti incaricato della rispettiva zona o all'indirizzo di assistenza clienti riportato in basso.

ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
D-94405 Landau/Isar

## Konformitätserklärung



- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
**GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
**NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
**P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
**FIN** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle  
**DK** erklærer herved følgende samsvær med EU-direktiv og standarder for artikel  
**RUS** заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС  
**HR** izjavljuje sljedeću uskladjenost s odredbama i normama EU za artikl.  
**RO** declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și norme valabile pentru articolul.
- TR** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliği ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla masını sunar.  
**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμφώνια σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν  
**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
**DK** atstæter følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt  
**CZ** prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.  
**H** a következő konformitást jelenti ki a termékekre vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint  
**SLO** pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.  
**PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.  
**GD** декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.

### Schlagbohrmaschine BM-E 750 E

- 98/37/EG  87/404/EWG  
 73/23/EWG\_93/68/EEC  R&TTED 1999/5/EG  
 97/23/EG  2000/14/EG:  $L_{WM} = \text{dB}$ ;  $L_{WA} = \text{dB}$   
 89/336/EWG\_93/68/EEC  95/54/EG:  
 90/396/EWG  2002/88/EG:  
 89/686/EWG

EN 60745-1; EN 60745-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2;  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 02.05.2005

*Brunhözl*  
Brunhözl  
Leiter Produkt-Management

*Karg*  
Karg  
Produkt-Management

Art.-Nr.: 42.590.10 I.-Nr.: 01014

Archivierung: 4259010-03-4141800-E

## GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

**Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten.** Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓓ ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
**D-94405 Landau/Isar**  
Tel. (0180) 5 120 509, Fax (0180) 5 835 830

ⒸB Fubag International  
St. Gallerstraße 182  
**CH-8404 Winterthur**  
Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700

Ⓓ  
Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Ⓕ  
La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

Ⓘ  
La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.

- Ⓒ Technische Änderungen vorbehalten
- ⒸB Sous réserve de modifications
- Ⓘ Con riserva di apportare modifiche tecniche